



Translation



(1) EC-Type Examination Certificate

(2) - Directive 94/9/EC -
Equipment and protective systems intended for use
in potentially explosive atmospheres

(3) **DMT 99 ATEX E 062**

(4) **Equipment: Process display type RID 261 PROFIBUS-PA**

(5) **Manufacturer: Endress + Hauser Wetzler GmbH + Co. KG**

(6) **Address: 87484 Nesselwang**

(7) The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this type examination certificate.

(8) The certification body of Deutsche Montan Technologie GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential test and assessment report BVS PP 99.2072 EG.

(9) The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 50014:1992 (VDE 0170/0171 part 1/3.94) General Requirements
EN 50020:1994 (VDE 0170/0171 part 7/4.96) Intrinsic Safety 'i'
EN 50284:1999 Group II Category 1G

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment. Further requirements of Directive 94/9/EC apply to the manufacture and placing on the market of this equipment.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

II 1G EEx ia IIC T5

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, dated 20. September 1999

Signed: Dr. Jockers

Signed: Dr. Wenzel

DMT-Certification body

Head of special services unit

(13) Appendix to

(14) **EC Type Examination Certificate**

DMT 99 ATEX E 062

(15) 15.1 Type designation

Process display type RID 261 PROFIBUS-PA

15.2 Description

The process display RID 261 PROFIBUS-PA is used to display process information from the sensors/actuators connected to the PROFIBUS-PA network. The display may be used directly as a local display in potentially explosive atmospheres to evaluate signals.

The permitted ambient temperature range is - 25 °C to + 60 °C.

15.3 Electrical, mechanical and thermal parameters

Supply/measuring circuit

max. input voltage	U_i	DC	15 V
max. input current	I_i		31 mA
Effective internal capacitance	C_i		negligible
Effective internal inductance	L_i		negligible

(16) Test report

No. BVS PP 99.2072 EG

17 pages

(17) Special provisions for safe use

None

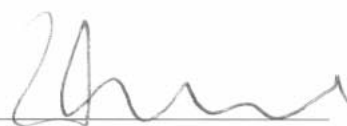
We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

45307 Essen, 10.11.99
BVS-Ha/Loh A 9900340

Deutsche Montan Technologie GmbH



Head of certification body



Head of special services unit

Translation



1st Supplement

(Supplement in accordance with Directive 94/9/EC Annex III Number. 6)

to EC-Type Examination Certificate DMT 99 ATEX E 062

Equipment: Process display type RID 261 PROFIBUS-PA
Manufacturer: Endress + Hauser Wetzler GmbH + Co.KG
Address: D – 87484 Nesselwang

Description

The electrical parameters of the process display type RID 261 PROFIBUS-PA were adapted.

The permitted ambient temperature range is $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ to $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Test report:

No. BVS PP 99.2072 EG N1 dated 03.01.2000, 5 pages.

Parameters

Electrical data

Supply/measuring circuit

max. input voltage	U_i	DC	15 V
effective internal capacitance	C_i		negligible
effective internal inductance	L_i		negligible

Special conditions for safe use

None

Deutsche Montan Technologie GmbH
Essen, dated 03 January 2000

signed: Jockers

signed: Dill

Head of certification body

Head of special services unit

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

45307 Essen, 17 January 2000
BVS Ha/Kn A 9900628



Head of certification body



Head of special services unit



Translation



2nd Supplement

(Supplement in accordance with Directive 94/9/EC Annex III Number. 6)

to EC-Type Examination Certificate DMT 99 ATEX E 062

Equipment: Process display type RID 261 PROFIBUS-PA
Manufacturer: Endress + Hauser Wetzer GmbH + Co.KG
Address: D – 87484 Nesselwang

Description

Some parts of the electrical circuits were changed and the electrical parameters were adapted to the FISCO Model.

Parameters

1. Electrical data

Supply/measuring circuit

max. input voltage	U_i	DC	17,5 V
max. input current	I_i		500 mA
max. input power	P_i		5,5 W

effective internal capacitance	C_i		negligible
effective internal inductance	L_i		negligible

2. Technical data

Ambient temperature range	Temperature class
- 25 °C + 50 °C	T5
- 25 °C + 80 °C	T4

Test report:

No. BVS PP 99.2072 EG/N2 dated 26.07.02

Deutsche Montan Technologie GmbH
Essen, dated 26 July 2002

signed: Jockers

signed: Arnold

Head of certification body

Head of special services unit



We confirm the correctness of the translation from the German original.
In case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

45307 Essen, 04.09 2002
BVS Ha/Mi E 1410/02

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "J. Kiers", is written over a horizontal line.

Head of certification body

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "C. Müller", is written over a horizontal line.

Head of special services unit



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**
Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen

(3) **DMT 99 ATEX E 062**

(4) **Gerät: Prozessanzeiger Typ RID 261 Profibus-PA**

(5) **Hersteller: Endress + Hauser Wetzer GmbH + Co. KG**

(6) **Anschrift: D - 87484 Nesselwang**

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der Deutsche Montan Technologie GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994 (94/9/EG), bescheinigt, daß das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. BVS PP 99.2072 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1992 (VDE 0170/0171 Teil 1/3.94) Allgemeine Bestimmungen

EN 50020:1994 (VDE 0170/0171 Teil 7/4.96) Eigensicherheit „i“

EN 50284:1999 Gruppe II Kategorie 1G

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des beschriebenen Gerätes. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG zu erfüllen.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

II 1G EEx ia IIC T5

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, den 20. September 1999

DMT-Zertifizierungsstelle

Fachbereichsleiter

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

DMT 99 ATEX E 062

(15) 15.1 Typbezeichnung

Prozessanzeiger Typ RID 261 PROFIBUS-PA

15.2 Beschreibung

Der Prozeßanzeiger RID 261 PROFIBUS-PA dient zur Anzeige von Prozeßinformationen, der am PROFIBUS-PA Netzwerk angeschlossenen Sensoren/Aktoren. Der Anzeiger kann direkt als Vorortanzeiger in explosionsgefährdeten Bereichen zur Auswertung von Signalen eingesetzt werden.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt - 25 °C bis + 60 °C.

15.3 Elektrische, mechanische und thermische Kenngrößen

Versorgungs/Meßstromkreis

max. Eingangsspannung	U_i	DC	15 V
max. Eingangsstrom	I_i		31 mA
innere wirksame Kapazität	C_i		vernachlässigbar
innere wirksame Induktivität	L_i		vernachlässigbar

(16) Prüfbericht

Nr. BVS PP 99.2072 EG

17 Seiten

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

keine



1. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung DMT 99 ATEX E 062

Gerät: Prozessanzeiger Typ RID 261 PROFIBUS-PA
Hersteller: Endress + Hauser Wetzer GmbH + Co. KG
Anschrift: D - 87484 Nesselwang

Beschreibung

Die elektrischen Kenngrößen des Prozessanzeigers Typ RID 261 PROFIBUS-PA wurden angepaßt.

Der zulässige Umgebungstemperaturbereich beträgt - 25 °C bis + 60 °C.

Prüfbericht

Nr. BVS PP 99.2072 EG N1 vom 03.01.2000, 5 Seiten

Kenngrößen

Elektrische Daten

Versorgungs/Meßstromkreis

max. Eingangsspannung	U_i	DC	15 V
innere wirksame Kapazität	C_i	vernachlässigbar	
innerer wirksame Induktivität	L_i	vernachlässigbar	

Besondere Auflagen/Bedingungen für die sichere Anwendung

keine

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, den 03. Januar 2000


DMT-Zertifizierungsstelle


Fachbereichsleiter



2. Nachtrag

(Ergänzung gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6)

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung DMT 99 ATEX E 062

Gerät: Prozessanzeiger Typ RID 261 PROFIBUS-PA
Hersteller: Endress + Hauser Wetzer GmbH + Co. KG
Anschrift: D - 87484 Nesselwang

Beschreibung

Die elektrische Schaltung wurde in einigen Teilen geändert und die elektrischen Kenngrößen dem FISCO Modell angepasst.

Kenngrößen

1. Elektrische Daten
Versorgungs - Messstromkreis
- | | | | |
|-----------------------|----|----|--------|
| max. Eingangsspannung | Ui | DC | 17,5 V |
| max. Eingangsstrom | Ii | | 500 mA |
| max. Eingangsleistung | Pi | | 5,5 W |
- innere wirksame Kapazität Ci vernachlässigbar
innere wirksame Induktivität Li vernachlässigbar
2. Technische Daten

Umgebungstemperaturbereich	Temperaturklasse
- 25 °C ... + 50 °C	T5
- 25 °C ... + 80 °C	T4

Prüfprotokoll

BVS PP 99.2072 EG Stand vom 26.07.02

Deutsche Montan Technologie GmbH

Essen, den 26.07.2002

DMT-Zertifizierungsstelle

Fachbereichsleiter